



[www.interkulturelle-woche-berlin.de](http://www.interkulturelle-woche-berlin.de)

VIELFALT. DAS BESTE GEGEN EINFALT.

## INTERKULTURELLE WOCHEN 2016 IN BERLIN-PANKOW PROGRAMM VOM 15. SEPTEMBER BIS 13. NOVEMBER

**DONNERSTAG, 15. SEPTEMBER | 19:30 Uhr Gesprächsrunde »Flucht und Asyl«**

**mit der Integrationsbeauftragten im Stadtteilzentrum Pankow**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin

Anmeldung bei: Ira Freigang, Tel. 030.499870900, familienzentrum@stz-pankow.de

**DONNERSTAG, 15. SEPTEMBER | 16:00 bis 18:00 Uhr Begegnungscafé »Buch trifft sich«**

Bucher Bürgerhaus | Franz-Schmidt-Straße 8-10 | 13125 Berlin

Informationen: Tel. 030.32533238 oder willkommen-in-buch@albatros-gmbh.de

**DONNERSTAG, 15. SEPTEMBER | 18:00 bis 20:15 Uhr Einführungsvortrag zu zwei nachfolgenden sonntäglichen Führungen: Der jüdische Friedhof in Weißensee**

Bildungszentrum am Antonplatz | Bizetstraße 41 | 13088 Berlin-Weißensee

Anmeldung: VHS Pankow, Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de (8-16 Personen: 7,50 € | ermäßigt: 3,75 €)

**DONNERSTAG, 15. SEPTEMBER | 19:00 Uhr**

**Glücklich älter werden – Lesung und Gesprächsrunde mit Krysia Sar**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin

Informationen: sprachcafe.polnisch@gmx.de

**DONNERSTAG, 15. SEPTEMBER | 19:00 Uhr**

**Filmvorführung mit anschließender Diskussion mit den Regisseurinnen.**

**Şoreş & Şirin von Katrin Gebbe und Gestohlene Jahre von Dorothee Kaden**

Frauenkreise Berlin | Choriner Straße 10 | 10119 Berlin-Mitte

Informationen: Tel. 030.2806185



**5. SEPTEMBER bis 10. OKTOBER | jeweils 18:00 bis 20:15 Uhr**

**Weiterbildung: Kulturelle Vielfalt im Berufsalltag**

Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner | Prenzlauer Allee 227 | 10405 Berlin-Prenzlauer Berg

Anmeldung: Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de (6-14 Personen: 30 €)

**16. SEPTEMBER (Teil 1) | 23. SEPTEMBER (Teil 2) | 30. SEPTEMBER (Teil 3)**

**19:00 Uhr | Einlass ab 18:30 Uhr Filmvorführung des dreiteiligen Dokumentarfilms »HUMAN«**

**von Yann Arthus-Bertrand mit anschließender Diskussion** (Original mit englischen Untertiteln)

Begegnungsstätte der OASE Berlin (Café OASE) | Schönfließer Straße 7 | 10439 Berlin

Informationen: Tel. 030.300244040, www.oase-berlin.org

**FREITAG, 16. SEPTEMBER | 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr**

**Polnischsprachiges Bildungsprogramm für Vorschulkinder**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin

Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., sprachcafe.polnisch@gmx.de, www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**FREITAG, 16. SEPTEMBER | 20:00 Uhr**

**Spielen und Sprechen: Learning German with Games – Spiel- und Sprachabend**

FreiRaum | Schönhauser Allee 134a | 10437 Berlin

Kontakt: daniel@freiraum134a.de, Tel. 030.67926489, www.freiraum134a.de

**FREITAG, 16. SEPTEMBER | 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr Lasst uns lesen, lasst uns sprechen...**

**Zweisprachige Kinderliteratur – eine Austauschrunde für Eltern – mit Barbara Konieczna**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin

Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., sprachcafe.polnisch@gmx.de, www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**SAMSTAG, 17. SEPTEMBER | ab 18:30 Uhr (durchgehend) Lange Nacht der Religionen in der Khadija Moschee**

Khadija Moschee | Tiniusstraße 7 | 13089 Berlin-Heinersdorf

Kontakt: Tel. 030.4138546, kontakt@khadija-moschee.de, www.ahmadiyah.de

**SAMSTAG, 17. SEPTEMBER | 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**Eltern-Workshop: Wie unterstütze ich mein afro-deutsches/schwarzes deutsches Kind am besten?**

SJZ Lychi | Lychener Straße 75 | 10437 Berlin-Prenzlauer Berg

Anmeldung erforderlich bis 14.09.2016 unter info@afro-deutsche-spielgruppe-berlin.de

**SAMSTAG, 17. SEPTEMBER | 15:00 Uhr Begegnungscafé Wichertstraße für Geflüchtete und Nachbarn**

im Saal der Katholischen Kirche Heilige Familie | Wichertstraße 22 | 10439 Berlin

Kontakt: Ökumenischer Arbeitskreis Prenzlauer Berg, www.oak.de, daniel@freiraum134a.de Tel. 030.67926489

**SAMSTAG, 17. SEPTEMBER | 13:00 bis 18:00 Uhr**

**8. RENNSation – Das ist dein Lauf! alljährlicher vom Jugendamt initiiertes Lauf rund um den Weißen See**

Freifläche vor dem Strandbad am Weißen See | Berliner Allee 155 | 13088 Berlin.

Kontakt: Jugendamt Pankow, Simone Matthe, Tel. 030.90295-7809, www.berlin.de/rennsation

**SONNTAG, 18. SEPTEMBER und 2. OKTOBER | 15:00 bis 17:00 Uhr**

**Café ohne Grenzen – Begegnungsort für Alt- und Neuberliner\*innen mit und ohne Fluchthintergrund**

JUP, Florastraße 84 | 13187 Berlin-Pankow

Kontakt: sonntag@jup-ev.org, www.facebook.com/CafeohneGrenzenimJUP

**SONNTAG, 18. SEPTEMBER | 10:30 bis 12:45 Uhr Jüdischer Friedhof in Weißensee – Führung: Teil I**

Treffpunkt vor dem Haupteingang Herbert-Baum- Straße 41 | 13088 Berlin-Weißensee

Anmeldung: Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de (8-16 Personen: 7,50 € / 3,75 €)

**SONNTAG, 18. SEPTEMBER | 10:00 bis 12:00 Uhr**

**Leniwa niedziela – Fauler Sonntag – Brunch & Literatur für Kinder und Erwachsene**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin

Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., sprachcafe.polnisch@gmx.de, www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**MONTAG, 19. SEPTEMBER | 19:00 Uhr Gesprächsrunde: Wie sehen wir unsere Zukunft?**

**Junge Geflüchtete berichten über ihre Zukunftspläne in Deutschland**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin

Information und Anmeldung: Ira Freigang Tel. 030.499870900, familienzentrum@stz-pankow.de

**MITTWOCH, 21. SEPTEMBER | 12:00 bis 16:00 Uhr & MITTWOCH, 28. SEPTEMBER | 16:00 bis 20:00 Uhr**

**Meet ,n Eat – Begegnungscafé für alte & neue Nachbarn**

Gemeindesaal der Immanuelgemeinde | Immanuelkirchstraße 1a | 10405 Berlin

Kontakt: kiezintegration.nukwins@gmail.com, Facebook: Gruppe „Meet ,n Eat“

**MITTWOCH, 21. SEPTEMBER | 16:00 bis 19:00 Uhr**

**Gemeinsam Unterricht gestalten – Austausch über Willkommensklassen**

Aula der Heinz-Brandt-Schule | Langhansstraße 120 | 13086 Berlin

Kontakt: Koordinierungsstelle: Kooperation Schule und Jugendhilfe Pankow, Heike.bolt@senbjw.berlin.de

**DONNERSTAG, 22. SEPTEMBER | 8:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr**

**Tag der Zahngesundheit** (Einladung für Willkommensklassen)

Gesundheitsamt Pankow, Anmeldung mit Terminvereinbarung: Tel. 030.902952975

**DONNERSTAG, 22. UND 29. SEPTEMBER | 19:00 bis 20:30 Uhr**

**Begegnungscafé für Geflüchtete und Nachbarn**

Kirche St. Augustinus | Dänenstraße 17-18 | 10439 Berlin

Kontakt: Katholischen Studierenden Gemeinde (KSG), mail@ksg-berlin.de

**DONNERSTAG, 22. SEPTEMBER | 16:30 Uhr**

**Polnischsprachiges Bildungs- und Kreativprogramm für Schulkinder**

Frauenzentrum Paula Panke e.V. | Schulstraße 25 | 13187 Berlin-Pankow

Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**FREITAG, 23. SEPTEMBER | 20:00 Uhr Was uns bewegt – Eröffnung einer Wanderausstellung**

**mit Bildern Pankower Künstler\*innen aus 7 Ländern**

cafeimpuls | Breite Straße 49 | 13187 Berlin-Pankow

Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**FREITAG, 23. SEPTEMBER | 19:00 Uhr**

**WeltenRaum: Meine Welt, deine Welt, unsere Welt – Ein interaktiver Kennenlern-Abend**

FreiRaum | Schönhauser Allee 134a | 10437 Berlin

Kontakt: Daniel Hufeisen, Tel. 030.67926489, daniel@freiraum134a.de, www.freiraum134a.de

**SAMSTAG, 24. SEPTEMBER | 14:00 Uhr Lesung: Vielfalt Liebe – Liebesgedichte**

**aus unterschiedlichen Kulturen, zu unterschiedlichen Liebesformen, in unterschiedlichen Lebensphasen**

Sonntags-Club Greifenhagener Straße 28 | 10437 Berlin-Prenzlauer Berg

Kontakt: Sonntags-Club e.V., Tel. 030.44975-90

**WORKSHOPREIHE: Glaubensvielfalt als gesellschaftliche Herausforderung**

**SAMSTAG, 24. SEPTEMBER | 10:00 bis 14:00 Uhr Gesetz und Freiheit**

Khadija-Moschee in Heinersdorf | Tiniusstraße 7 | 13089 Berlin

**SAMSTAG, 8. OKTOBER | 10:00 bis 14:00 Uhr Sexualität und Geschlechterbilder**

Evangelische Kirchengemeinde Weißensee | Berliner Allee 184 | 13088 Berlin

Anmeldung: l.strehmann@kirche-berlin-nordost.de



**SONNTAG, 25. SEPTEMBER | 10:30 bis 12:45 Uhr Jüdischer Friedhof in Weißensee – Führung Teil II**

Treffpunkt vor dem Haupteingang Herbert-Baum- Straße 41 | 13088 Berlin-Weißensee

Anmeldung: VHS Pankow, Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de (8-16 Personen: 7,50 € ermäßigt: 3,75 €)

**MONTAG, 26. SEPTEMBER | 15:00 bis 18:30 Uhr Der Europäische Tag der Sprachen:**

**Sprachenvielfalt tut gut! Neues zur mehrsprachigen Erziehung**

Rathaus Pankow | Breite Straße 24a-26 | 13187 Berlin  
Anmeldung bis zum 20. September unter: katarina.niewiedzial@ba-pankow.berlin.de  
Arbeitskreis Neue Erziehung e.V. & Lingua Pankow

**DIENSTAG, 27. SEPTEMBER | 17:00 Uhr Crossover – von Klassik bis Rock**

**Konzert für geflüchtete Menschen, ehrenamtliche Helfer/innen in den Pankower Unterkünften mit Studenten der Berliner Musikhochschulen in Kooperation mit der Menuhin-Stiftung**

Rathaus Pankow, großer Ratssaal | Breite Straße 24a-26 | 13187 Berlin  
Kontakt: heike.gerstenberger@ba-pankow.berlin.de, Tel. 030.902952305

**DIENSTAG, 27. SEPTEMBER**

**Engagement für Geflüchtete in London nach dem Brexit.** Gespräch (deutsch/englisch)  
Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz | Fehrbelliner Straße 92 | 10119 Berlin-Prenzlauer Berg  
Kontakt: www.stadtteilzentrum-teute.de, Tel. 030.4437178

**MITTWOCH, 28. SEPTEMBER | 18:00 Uhr Lesung: Versöhnung in heiligen Schriften**

Evangelische Versöhnungskapelle | Bernauer Straße 4 | 10115 Berlin  
Kontakt: IBBC e.V. Tel. 030.56822753, info@ibbc-berlin.de

**DONNERSTAG, 29. SEPTEMBER | 19:00 Uhr**

**Speak-Dating – Sprachtandems zum Europäischen Tag der Sprachen**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin  
Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**DONNERSTAG, 29. SEPTEMBER | 15:15 bis 18:00 Uhr**

**Community Work in a Former Jewish Orphanage – Besuch und Ausstellung**

Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz | Fehrbelliner Straße 92 | 10119 Berlin  
Kontakt: www.stadtteilzentrum-teute.de, Tel. 030.4437178

**FREITAG, 30. SEPTEMBER | 16:30 bis 18:00 Uhr**

**Polnischsprachiges Bildungsprogramm für Vorschulkinder**

Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin  
Kontakt: SprachCafé Polnisch e.V., www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**FREITAG, 30. SEPTEMBER | 19:00 Uhr Abendgottesdienst**

**»Sehnsucht und Erfüllung« anlässlich des Internationalen Tags des Flüchtlings**

Evangelische Kapernaumkirche | Seestraße 35 | 13353 Berlin  
Kontakt: Pfarrer Kaspar Plenert, k.plenert@kirche-berlin-nordost.de

**FREITAG, 30. SEPTEMBER | 16:00 bis 18:00 Uhr**

**Lasst uns lesen, lasst uns sprechen... Zweisprachige Kinderliteratur**

eine Austauschrunde für Eltern mit Barbara Konieczna  
Kontakt: Stadtteilzentrum Pankow | Schönholzer Straße 10 | 13187 Berlin  
SprachCafé Polnisch e.V., www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

**SAMSTAG, 1. OKTOBER | 14:00 Uhr Spaziergang zu den Stolpersteinen und Gedenkorten**

Treffpunkt: Evangelische Friedenskirche | Dietzgenstraße 19-23 | 13156 Berlin-Niederschönhausen  
Kontakt: Stolpersteingruppe Pankow, Maili und Gerhard Hochhuth. maili.gerhard@hochhuth.net

**MONTAG, 3. OKTOBER | 11:00 bis 19:00 Uhr**

**Tag der offenen Tür in der Khadija Moschee**

Khadija Moschee | Tiniusstraße 7 | 13089 Berlin-Heinersdorf.  
Kontakt: Tel. 030.97866899 oder 030.4138546, www.ahmadiyya.de/gebetsstaette/moscheen/berlin/

**SAMSTAG, 3. SEPTEMBER bis SAMSTAG 15. OKTOBER**

**Begegnung – Encounter – Ausstellung (Fotografie)**

Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz | Fehrbelliner Straße 92 | 10119 Berlin-Prenzlauer Berg  
Kontakt: www.stadtteilzentrum-teute.de, Tel. 030.4437178

**DONNERSTAG, 6. OKTOBER | 20:00 bis 22:15 Uhr**

**Islamismus, Salafiten, Jihadisten und der Islamische Staat. Den Politischen Islam verstehen.**

Eine Nachtfahrt durch die Ideologiegeschichte – Vortrag  
Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner | Prenzlauer Allee 227 | 10405 Berlin-Prenzlauer Berg  
Anmeldung: VHS Pankow, 030.902951700, post@vhspankow.de (8-30 Personen: entgeltfrei)

**FREITAG, 7. OKTOBER | 20:00 Uhr Die Flucht vor der Flucht –**

**Lesung aus dem Originalmanuskript von Dr. Richard Schmincke**

Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz | Fehrbelliner Straße 92 | 10119 Berlin  
Kontakt: www.stadtteilzentrum-teute.de, Tel. 030.4437178

**SAMSTAG, 8. OKTOBER | 10:00 bis 15:25 Uhr Verstehen als Voraussetzung für Verständnis:**

**Interkulturelle Kompetenz für die Arbeit mit Flüchtlingen – ein Workshop**

Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner | Prenzlauer Allee 227 | 10405 Berlin-Prenzlauer Berg  
Anmeldung: Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de, (6-14 Personen: entgeltfrei)

**MITTWOCH, 12. OKTOBER | 19:00 Uhr**

**Rechtspopulismus – Was ist das und woran erkennt man ihn? – Einführungsvortrag**

Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner | Prenzlauer Allee 227 | 10405 Berlin  
Anmeldung: Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de, (8-30 Personen: entgeltfrei)

**FREITAG, 14. OKTOBER | 20:00 Uhr JOSKOS KINDER**

**– Flucht und Alija durch Europa 1940 bis 1943 – Lesung mit dem Historiker Klaus Voigt**

Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz | Fehrbelliner Straße 92 | 10119 Berlin  
Kontakt: www.stadtteilzentrum-teute.de, Tel. 030.4437178

**MITTWOCH, 9. NOVEMBER | 16:30 bis 19:00 Uhr Kinderschutz im interkulturellen Kontext**

Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner | Prenzlauer Allee 227 | 10405 Berlin  
Kontakt und Anmeldung: Max Anders, Koordinator für Flüchtlingsfragen im Jugendamt Pankow, max.anders@ba-pankow.berlin.de, VHS Pankow Tel. 030.90295-1700, (8-30 Personen: entgeltfrei)

**SAMSTAG, 12. NOVEMBER und SONNTAG, 13. NOVEMBER | jeweils 14:30 bis 17:45 Uhr**

**Rechtspopulismus – Erkennen und widerlegen – Wochenendworkshop**

Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner | Prenzlauer Allee 227 | 10405 Berlin  
Anmeldung: VHS Pankow, Tel. 030.90295-1700, post@vhspankow.de, (8-20 Personen: Kosten 13,72 €)

**TAGE DER OFFENEN ÄMTER**

An diesen Tagen können Gäste hinter die Kulissen der Abteilungen des Bezirksamtes Pankow und des Pankower Jobcenter schauen.

**MONTAG, 26. SEPTEMBER**

**Bürgeramt Weißensee 9:00 Uhr bis 9:30 Uhr**

Raum 163 | Berliner Allee 252-260 | 13088 Berlin

**Rathaus Pankow 15:00 bis 16:30 Uhr** Gleichstellungsbeauftragte

Raum 1.47 | Breite Straße 24a-16 | 13187 Berlin

**Jobcenter Pankow 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr, 12:00 Uhr bis 13:30 Uhr, 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr**

Storkower Straße 133 | 10407 Berlin

**MITTWOCH, 28. SEPTEMBER**

**Bürgeramt Prenzlauer Berg 9:00 Uhr bis 9:30 Uhr**

Haus 6 | Platz 9 | Fröbelstraße 17 | 10405 Berlin

**Bezirksamt Prenzlauer Berg 9:30 Uhr bis 10:15 Uhr**

Vorstellung der Abteilung Soziales, Gesundheit, Schule und Sport durch die Stadträtin Lioba Zürn-Kasztantowicz  
Raum 411 | Fröbelstraße 17 | Haus 6 | 10405 Berlin

**Vorstellung des Schulamts 10:30 bis 12:00 Uhr**

Fröbelstraße 17 | 10405 Berlin

**DONNERSTAG, 29. SEPTEMBER**

**Gesundheitsamt Pankow 16:00 Uhr bis 17:30 Uhr**

Vorstellung des Gesundheitsamts durch Bezirksstadträtin Lioba Zürn-Kasztantowicz und den Amtsarzt, anschließend Führung durchs Haus  
Raum 303 | Grunowstraße 8-11 | 13187 Berlin  
Kontakt: Cornelia Hufeisen, Koordinatorin für Flüchtlingsfragen  
Bezirksamt Pankow von Berlin, Abteilung Soziales, Gesundheit, Schule und Sport  
Tel. 030.902956835, cornelia.hufeisen@ba-pankow.berlin.de



Die interkulturellen Wochen, zu denen die christlichen Kirchen und der Deutsche Gewerkschaftsbund in ganz Deutschland aufrufen, stehen unter dem Motto

**VIelfalt. Das Beste gegen Einfalt.**

Ziel ist es, mit verschiedenen Veranstaltungen, Diskussionsveranstaltungen, Ausstellungen, Filmvorführungen, etc. ein klares Zeichen für eine vielfältige, offene und demokratische Gesellschaft zu setzen und klar Position gegen Rassismus und Rechtsextremismus zu beziehen.

Bezirksamt Pankow



■ **EVANGELISCHER KIRCHENKREIS**  
Berlin Nord-Ost

In Kooperation haben das Bezirksamt Pankow und der Evangelische Kirchenkreis Berlin Nord-Ost die interkulturellen Veranstaltungen in Pankow zusammengetragen.  
Mehr Informationen finden Sie unter: [www.interkulturelle-woche-berlin.de](http://www.interkulturelle-woche-berlin.de)  
Birgit Gust, Flüchtlingskoordinatorin und Katarina Niewiedzial, Integrationsbeauftragte im Bezirksamt Pankow  
Lisa Strehmann und Pfarrer Kaspar Plenert, Flüchtlingskoordinator\*innen im Evangelischen Kirchenkreis Berlin Nord-Ost  
V.I.S.P. Bettina Berndt, Ev. Kirchenkreis Berlin Nord-Ost, b.berndt@kirche-berlin-nordost.de, www.kirche-berlin-nordost.de